ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 29ης Δεκεμβρίου 1981

περί συνάψεως συμφωνίας ὑπό μορφήν ἀνταλλαγῆς ἐπιστολῶν περί προσωρινῆς ἐφαρμογῆς τῆς συμφωνίας μεταξύ τῆς κυβερνήσεως τῆς Δημοκρατίας τῆς Σενεγάλης καί τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος περί τροποποιήσεως τῆς συμφωνίας περί τῆς ἁλιείας στά ἀνοικτά τῶν ἀκτῶν τῆς Σενεγάλης, καθώς καί τοῦ συνοδευτικοῦ πρωτοκόλλου

(81/1055/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

'Εχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τή συμφωνία μεταξύ τῆς κυβερνήσεως τῆς Δημοκρατίας τῆς Σενεγάλης καί τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος περί τῆς ἁλιείας στά ἀνοικτά τῶν ἀκτῶν τῆς Σενεγάλης [1], καί ἰδίως τό ἄρθρο 17 δεύτερο ἐδάφιο,

τήν πρόταση τῆς 'Επιτροπῆς,

'Εκτιμώντας:

ὅτι ἡ Κοινότης καί ἡ Σενεγάλη διαπραγματεύθηκαν, σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 17 δεύτερο ἐδάφιο τῆς συμφωνίας περί τῆς ἁλιείας στά ἀνοικτά τῶν ἀκτῶν τῆς Σενεγάλης, τόν καθορισμό τῶν τροποποιήσεων ἤ συμπληρώσεων τῶν παραρτημάτων ἤ τοῦ πρωτοκόλλου πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 9·

ὅτι κατόπιν τῶν διαπραγματεύσεων αὐτῶν, μονογραφήθηκαν στίς 12 Νοεμβρίου 1981 μία συμφωνία περί τροποποιήσεως τῆς προαναφερθείσας συμφωνίας ἁλιείας καθώς καί ἕνα πρωτόκολλο·

ὅτι βάσει τῆς συμφωνίας αὐτῆς, οἱ ἁλιεῖς τῆς Κοινότητος διατηροῦν τή δυνατότητα ἁλιείας σέ ὕδατα πού ὑπάγονται στήν κυριαρχία ἤ στή δικαιοδοσία τῆς Σενεγάλης·

ὅτι πρός ἀποφυγή τῆς διακοπῆς τῶν ἁλιευτικῶν δραστηριοτήτων τῶν πλοίων τῆς Κοινότητος, εἶναι ἀπαραίτητο νά ἐγκριθοῦν ὅσο τό δυνατόν γρηγορότερα ἡ ἐν λόγω συμφωνία καί τό πρωτόκολλο·

ὅτι γιά τό λόγο αὐτόν, τά δυό μέρη μονόγραψαν ἀνταλλαγή ἐπιστολῶν, ἡ ὁποία προβλέπει τήν προσωρινή ἐφαρμογή τῆς μονογραφημένης συμφωνίας καί τοῦ πρωτοκόλλου ἀπό τήν ἡμερομηνία κατά τήν ὁποία λήγει ἡ διευθέτηση πού περιέχεται στή συμφωνία ὑπό μορφήν ἀνταλλαγῆς ἐπιστολῶν, πού ἐγκρίθηκε μέ τήν ἀπόφαση 81/860/ΕΟΚ [2]·

ὅτι πρέπει νά ἐγκριθοῦν ἡ συμφωνία αὐτή καί τό συνοδευτικό πρωτόκολλο ὡς ἐνδιάμεσα κείμενα, ὑπό τήν ἐπιφύλαξη ὁριστικῆς ἀποφάσεως δυνάμει τοῦ ἄρθρου 43 τῆς συνθήκης,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

'Αρθρο 1

'Η συμφωνία ὑπό μορφήν ἀνταλλαγῆς ἐπιστολῶν περί προσωρινῆς ἐφαρμογῆς τῆς συμφωνίας μεταξύ τῆς κυβερνήσεως τῆς Δημοκρατίας τῆς Σενεγάλης καί τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος περί τροποποιήσεως τῆς συμφωνίας περί τῆς ἁλιείας στά ἀνοικτά τῶν ἀκτῶν τῆς Σενεγάλης, καθώς καί τοῦ συνοδευτικοῦ πρωτοκόλλου, ἐγκρίνεται ἐξ ὀνόματος τῆς Κοινότητος.

Τό κείμενο τῆς συμφωνίας ἐπισυνάπτεται στήν παρούσα ἀπόφαση.

'Αρθρο 2

'Ο Πρόεδρος τοῦ Συμβουλίου ἐξουσιοδοτεῖται νά ὁρίσει τά ἁρμόδια πρόσωπα γιά τήν ὑπογραφή τῆς συμφωνίας μέ δεσμευτικό γιά τήν Κοινότητα ἀποτέλεσμα.

'Εγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 29 Δεκεμβρίου 1981.

Γιά τό Συμβούλιο

'Ο Πρόεδρος

N. RIDLEY

---

[1] ΕΕ ἀριθ. L 226 τῆς 29. 8. 1980, σ. 17.

[2] ΕΕ ἀριθ. L 319 τῆς 7. 11. 1981, σ. 22.